mensuram.

gratias exhibentes, intercedente beato Caroli, Confessore tuo atque Pontifice, beneficia potiora sumamus. Per Dominum.

la, cœlestis remedii faciat esse consortes. Per Dominum.

Luke 12:42 COMMUNION

FIDELIS servus et prudens, quem This is the faithful and wise steward, constituit dominus super familiam whom his lord setteth over his family: to suam: ut det illis in tempore tritici give them their measure of wheat in due season.

POSTCOMMUNION

PRÆSTA, quæsumus, omnipotens Grant, we beseech Thee, almighty God, Deus: ut, de perceptis muneribus that, we who give thanks for the gifts we have received, may through the intercession of blessed Charles, Thy Confessor and Bishop, obtain still greater blessings. Through our Lord.

COMMEMORATION of Ss Vitalis and Agricola

HÆC, nos communio, Domine, pur- May this Communion, O Lord, cleanse us get a crimine: et, intercedentibus san- from guilt; and through the intercession of ctis Martyribus tuis Vitáli et Agríco- Thy holy Martyrs Vitalis and Agricola, make us share in the heavenly healing. Through our Lord.

PROPER of the MASS

ST CHARLES BORROMEO

November 4

Eccles. 45: 30; Ps. 131: 1 INTROIT

mansuetudinus ejus. Gloria Patri.

ECCLÉSIAM tuam, Dómine, sancti Keep safe Thy Church, O, Lord, with the sicut illum pastorális sollícitúdo gloriósum réddidit; ita nos ejus intercéssio in tuo semper fáciat amóre fervéntes. Per Dominum.

cólimus, eórum apud te intercessiónibus adjuvémur. Per Dominum.

Ecclesiasticus 44: 16-27; 45: 3-20 EPISTLE

suis placuit Deo, et inventus est jusest reconciliatio. Non est inventus similis illi, qui conservavit legem Excelsi. Ideo jurejurando fecit illum Dominus crescere in plebem suam. Benedictionem omnium gentium dedit illi, et testamentum suum confir-

STATUIT ei Dominus testamentum The Lord made to him a covenant of pacis, et principem fecit eum: ut sit peace, and made him a prince: that the illi sacerdotii dignitas in æternum. Ps. dignity of priesthood should be to him for Memento Domine, David: et omnis ever. Ps. O Lord, remember David: and all his meekness. Glory be to the Father.

COLLECT

Cároli Confessóris tui atque Pontífi- continual protection of St. Charles, Thy cis contínua protectione custodi: ut, Confessor and Bishop, that, as pastoral solicitude rendered him glorious, so his intercession may ever make us fervent in Thy love. Through our Lord.

COMMEMORATION of Ss Vitalis and Agricola

PRÆSTA, quæsumus, omnípotens Grant, we beseech Thee, O almighty God, Deus: ut, qui sanctórum Mártyrum that we, who venerate the solemnity of tuórum Vitális et Agrícolæ solémnia Thy holy Martyrs, Vitalis and Agricola, may be assisted by their intercession with Thee. Through our Lord.

ECCE sacerdos magnus, qui in diebus Behold, a great priest, who in his days pleased God, and was found just; and in tus: et in tempore iracundiæ factus the time of wrath he was made a reconciliation. There was not found the like to him who kept the law of the most High. Therefore by an oath the Lord made him to increase among his people He gave him the blessing of all nations, and confirmed mavit super caput ejus. Agnovit eum His covenant upon his head. He acknowlin benedictionibus suis: conservavit edged him in His blessings; He preserved illi misericordiam suam: et invenit for him His mercy; and he found grace dedit illi coronam gloriæ. Statuit illi testamentum æternum, et dedit illi sacerdotium magnum: et beatificavit illum in gloria. Fungi sacerdotio, et habere laudem in nomine ipsius, et offerre illi incensum dignum in odorem suavitatis.

Ecclus 44: 66, 20 GRADUAL

Excelsi.

chisedech. Alleluia.

Matthew 25: 14-23 GOSPEL

tradidit illis bona sua. Et uni dedit quinque talenta, alii autem duo, alii vero unum, unicuique secundum propriam virtutem, et profectus est statim. Abiit autem qui quinque talenta acceperat, et operatus est in eis, et lucratus est alia quinque. Similiter et qui duo acceperat, lucratus est alia duo. Qui autem unum acceperat, abiens fodit in terram, et abscondit pecuniam domini sui. Post multum vero temporis venit dominus servorum illorum, et posuit rationem cum eis. Et accedens qui quinque talenta acceperat, obtulit alia quinque talenta, dicens: Domine, quinque talenta tradidisti mihi, ecce alia quinque superlucratus sum. Ait illi dominus ejus: Euge serve bone et fidelis, quia te constituam: intra in gaudium domini tui. Accessit autem et qui duo talenta acceperat, et ait: Domine, duo talenta tradidisti mihi, ecce alia duo

gratiam coram oculis Domini. Mag- before the eyes of the Lord. He glorified nificavit eum in conspectus regum: et him in the sight of kings, and gave him a crown of glory. He made an everlasting covenant with him, and gave him a great priesthood: and made him blessed in glory. To execute the office of the priesthood, and to have praised in His name, and to offer him a worthy incense for an odour of sweetness.

ECCE sacerdos magnus, qui in diebus Behold a great priest, who in his days suis placuit Deo. Non est inventus pleased God. There was not found the like similis illi, qui conservaret legem to him, who kept the law of the Most High.

Psalm 109: 4 ALLELUIA

ALLELUIA, alleluia. Tu es sacerdos in Alleluia, alleluia. Thou art a priest forever æternum, secundum ordinem Mel- according to the order of Melchisedech. Alleluia.

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis At that time, Jesus spoke this parable to suis parabolam hanc: Homo peregre His disciples: A man going into a far counproficiscens, vocavit servos suos, et try called his servants, and delivered to them his goods. And to one he gave five talents, and to another two, and to another one, to every one according to his proper ability: and immediately he took his journey. And he that had received the five talents went his way, and traded with the same, and gained another five. And in like manner he that had received the two gained other two. But he that had received the one, going his way, digged into the earth and hid his lord's money. But after a long time the lord of those servants came and reckoned with them. And he that had received the five talents coming, brought other five talents, saying: Lord, thou didst deliver to me five talents, behold I have gained other five over and above. His lord super pauca fuisti fidelis, super multa said to him: Well done, good and faithful servant, because thou has been faithful over a few things, I will place thee over many things: enter thou into the joy of thy lord. And he also that had received the two

constituam: intra in gaudium domini

Psalm 88: 21-22 OFFERTORY

meum confortabit eum.

mus. Per Dominum.

Per Dominum.

omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et supplici confessione dicentes:

lucratus sum. Ait illi dominus ejus: talents came and said: Lord, thou deliver-Euge, serve bone et fidelis, quia su- est two talents to me, behold I have gained per pauca fuisti fidelis, super multa te other two. His lord said to him: Well done, good and faithful servant, because thou hast been faithful over a few things, I will place thee over many things: enter thou into the joy of thy lord.

INVENI David servus meum, oleo I have found David My servant, with My sancto meo unxi eum: manus enim holy oil I have anointed him: for My hand mea auxiliabitur ei, et brachium shall help him, and My arm shall strengthen him.

SECRET

SANCTI tui, quæsumus, Domine, nos May Thy Saints, we beseech Thee, O Lord, ubique lætificent: ut, dum eorum in all places bring us joy; that while we merita recolimus, patrocinia sentia- recall their merits, we may experience their patronage. Through our Lord.

COMMEMORATION of Ss Vitalis and Agricola

OBLATIS, quæsumus, Domine, plac- Be appeased, O Lord, with the gifts we are muneribus: et, intercedentibus offer, and, by the intercession of Thy holy sanctis Martyribus tuis Vitáli et Agrí- Martyrs, Vitalis and Agricola, defend us cola, a cunctis nos defende periculis. from all dangers. Through our Lord.

COMMON PREFACE

VERE dignum et justum est, æquum It is truly meet and just, right and for our et salutare, nos tibi semper, et ubique salvation that we should at all times and in gratias agere: Domine sancte, Pater all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant nostras voces, ut admitti, jubeas, chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise: